

2007 年日本鹿兒島 交換學生成果報告書



班級：進技觀四甲

姓名：顏 郁 潔

學號：2094236114

目錄

一、前言

二、申請交換學生

三、出國前之準備

四、學校生活

I 宿舍設施及周遭環境

II 學校課程及活動

五、日本文化

I 食

II 衣

III 住

IV 行

V 樂

六、戶外教學

I 黃金週一指宿及熊本行

II 東京行

七、心得總結

八、建議

九、附件

前言：

2007年4月3號，開始了在日本為期四個月的留學生活，從來沒有在海外生活的經驗，日文也不是很流利的我，對於語言溝通及與外國人相處等方面，感到非常不安。

考慮留學的理由，在於我從小對於日本文化保持著高度的興趣，但卻苦無學習日文的機會，直到專科畢業後，考上了高雄應用科技大學的觀光管理系，為了將來能成為日語系的導遊及領隊，於是參加了校外的日語補習班。學習了一年半之後，深切地感受到語言應用的重要性及練習上不足之窘境，畢竟在台灣講日語的人很少，也沒有可以應用日語的環境，再加上我本身想了解自己學習日文以後，程度到底如何，於是心裡興起了留學的念頭。

剛開始來到日本，才發現先前在台灣所學的日文完全派不上用場，與前來迎接我的鹿兒島國際大學交流中心的職員在交談上頗為困難，痛恨自己明明已經學了一年半的日文，結果卻令人如此失望。之後我參加了與留學生交流的社團活動—「龍志會」，加上交流中心替交換學生們貼心安排了家教學習，在這期間我認識了許多日本朋友。而且經過一番努力，我的日文也有了明顯的進步。四月的賞櫻、五月

的黃金週指宿行、六月及八月的東京行、七月的鹿兒島夏日祭典……

這段期間製造了許多快樂的回憶。

來到日本已經過了四個月，最初雖然對海外留學生活感到不安及躊躇，但若當初沒有毅然決然地決定，現在一定會後悔的。在學生時期能夠體驗交換學生生活，使我原本狹隘的人生有了新的轉變，視野也更加寬廣，也更堅定自己對未來志向的執著，這趟留學之旅讓我對日本文化及人文風情有了更進一步的瞭解與體認，也令我更加喜愛這個國家。

一、 申請交換學生

當初申請交換學生的過程其實很有趣，某天我與副班代去找觀光系主任時，主任要我們把交換學生的訊息告訴班上同學及學弟妹們，當時，我無心地問了一句：「有日本的嗎？」主任說：「有美國、德國、日本，而且不用學費，也不用住宿費。」

拿著通知單，我只考慮了幾分鐘，便打電話給媽媽。她的反應也乾脆得令人驚訝：「去啊！如果你申請上的話當然讓你去。」於是，在老媽的支持下，我報名了。

日本的交換學校在鹿兒島，對於鹿兒島的種種，我曾在電視上的旅遊節目中略知一二，知道它是很有名的渡假觀光景點，有各式各樣的溫泉及名產……。而交換學生要在鹿兒島待上半個學期，光是想到可以去那裡泡溫泉和吃美食，整個人就顯得異常興奮。但是申請交換學生其中一個條件是---要有日文檢定二級以上合格，這一點令我非常懊惱，因為今年我才正準備要考三級而已…即使如此，我還是想試試看，如果不去爭取這個機會，恐怕我這輩子沒辦法去日本唸書了。幸好，王明元主任真的很幫忙，也很鼓勵我去試試看，歷經千辛萬苦之後，終於在有驚無險的情況下弄好申請書，接著只要等國際合作組審核就行了。

過了幾天，國際合作組的邱小姐打電話通知我前去面試，對從以前到現在沒有面試過的我而言，感到既開心又緊張，這表示我又向日本邁進一大步了！走到國際合作組的那一段路上，我的心撲通撲通的跳個不停，不斷地催眠自己要以平常心來面對老師們的發問，結果面試的時候，講話還是一直在發抖。

面試我的老師一共有三位，第一個問題問我的是：「你的日文能力如何？爲什麼想去日本唸書？」我回答了目前所學習日文之階段以及想去體驗交換學生的理由：「曾經有一回在餐廳打工時，遇到一群日本人來店裡用餐，卻無法流利地使用日文與客人交談，那個時候真的感覺到非常挫折。而且，我認爲只有融入當地的環境才能將所學之文法及字彙融會貫通、學以致用。」

第二個問題則是：「到了日本之後，你要如何提升自己的語言能力？」我回答：「在日常生活中，其實有很多學習日文的機會，只要肯用心，無論是在學校上課、跟同學聊天、或者是出外逛街遊玩，都是良好的學習管道。」

之後老師們又了幾個問題，便結束了面試。原本以爲面試的結果要到下個禮拜才會知道，想不到結果下午就出爐了！一開始真的不敢相信自己成功了，立刻打電話回家給家人告訴他們這個好消息，家人也爲我感到很開心。但是開心不了多久，我又陷入了不安的情緒，能

到日本唸書固然很高興，卻又擔心驚腳的語言能力讓我受到挫折、排擠。更害怕在自尊心受到傷害之後，是否還有再站起來的勇氣？那時候，對於日後海外留學生活的毫無頭緒及不安全感，已經壓過了出國帶來的喜悅。幸好家人及朋友給我的鼓勵及關懷，並且又詢問了補習班的日籍老師，他說他曾經在中山大學當過一年的交換學生，當初也是一句中文都不懂就來了，修了語言中心及大學的課程之後，中文才有所進步。他認為出國唸書是一個很好的機會，可以讓自己變得更堅強、更獨立…我想，也許回來之後，我也能成為另一個全新的自己的！

三、出國前之準備

出國之前除了必備證件(護照、在日留學簽證)、機票、所需之日常用品外，還要事先查詢當地氣候，我去的期間正逢四月，這時的日本依然寒冷，攝氏平均只有 15 度，距離溫暖的五月尚有一個月，建議多帶一些保暖衣物以免受寒。在這裡提醒一點，由於留日期間只有半年，無法申請「國民健康保險」，所以記得帶一些藥品以便不時之需。另外，記得攜帶印章及一些大頭照，在申請外國人登入證及重要文件(銀行、郵局等開戶)時需要用到。若有使用網路的需要，記得攜帶網路線，因為宿舍無法無限上網，也沒有在室內安裝網路線的服務，要請管理員幫忙申請。至於比較大型的用品例如棉被、廚房用具、衣架等，棉被的部分學校會發，其他用具則可以從先前交換的同學那裡取得。所以事先與學長姐們連絡是很重要的！

由於要親自與鹿兒島國際大學的國際交流中心職員們確認迎接時間，記得在買好機票之後寫 Mail 或者打電話告知抵達日期及地點(機場或是車站)，以避免錯失迎接時間。

四、學校生活

I 宿舍設施及周遭環境

從來沒有出過國的我，第一次坐飛機感到非常緊張，當飛機起飛升空時，我的心也懸在空中晃啊晃地，一邊想像著待會兒見到國際交流中心的職員該說什麼？宿舍又長得如何？抵達福岡之後要怎麼搭新幹線去鹿兒島？一堆雜七雜八的問題在我的腦海中盤旋的同時，短短的兩個多小時，飛機已經抵達福岡機場了。拖著沉重的行囊，我舉步維艱地走向海關，填寫了入境申請單，順利地通過海關的審查，雖然有些問題聽不太明白，但是在一陣比手劃腳之後，善良的海關先生終於放行了。

之前一度很擔心會在前往鹿兒島的途中迷路，後來發現我的擔心是多餘的，因為日本的交通指示標誌及出入口幾乎都有漢字，就算是沒有漢字的指示標誌，也會貼心地標示英文好讓國外旅客方便辨示。首先，出了機場之後，在門口有免費的接駁車服務，坐上接駁車直到終點站下車，花 250 日元搭地下鐵前往博多車站。接著，在博多車站尋找新幹線的月台，再到「新幹線うりば」買票，新幹線有分「指定席」與「自由席」兩種車票，「指定席」的價錢比「自由席」高一點，買票的時候要注意一下標示。

這時，我發現了一個大問題，由於從來沒有買過日本的車票，也不知道新幹線的月台在哪裡，而距離所預定上車的時間所剩無幾，於是，我只好靠著三句日文法詢問當地的日本人，其中一個老奶奶很熱心地幫我買了票及告訴我月台方向，才讓我順利搭上了新幹線。

所謂的三句日文法則是：

- 1、あの...すみません...〇〇はどこですか。(請問〇〇在哪裡?)
- 2、鹿児島まで、新幹線乗り場はここですね。(到鹿児島的新幹線月台在這裡對嗎?)
- 3、ありがとうございます。(非常感謝)

九州新幹線有兩種，一種是リレーつばめ號，從博多站到新八代站，接著在新八代站轉車，搭つばめ號前往鹿児島中央車站。新幹線的速度很快，大概兩個小時十五分便會抵達鹿児島。つばめ號的車速雖然快，卻一點也不影響車體的穩定度，內部的擺設也非常舒適寬敞。



終於到了鹿兒島，在出了剪票口之後，我便在出口不遠處看見了前來迎接的**福留さん**，**福留さん**手裡舉著寫有我的名字及高雄應用科技大學的海報，讓我順利地與她相認；之後**福留さん**便載著我前往交流會館(宿舍)。在到交流會館的路途上，我使用著不流利地日文向**福留さん**詢問當地的交通及學校周圍環境，**福留さん**回答我，由於學校位於山上，離市中心尚有一段距離，可以搭巴士或 JR 等交通工具前往，至於生活所需用品可在離學校山下徒步十五分鐘左右，會看見一些超商及蔬果店，這時，我的臉上已經出現了三條黑線，最近的超商也得花十五分鐘才能抵達，對於已經習慣摩托車代步的我，感到有點力不從心……這也是為什麼初到日本之後不到一個月，我暴瘦了三公斤的原因之一。

到了交流會館，**福留さん**便將我交給了管理員**中玉利さん**，請他帶領我到房間，**中玉利さん**跟我介紹了一下會館的設備：房間、大型娛樂室、自炊室、會議室…等，又拿了一些日後所需支付之水電申請書、日本倒垃圾及資源回收時間表、學校周遭環境地圖後，給了我房間鑰匙，當我看到房間擺設的那一瞬間，簡直高興得要跳起來了！那正是我夢想中的房間耶！

房間設施：單人床、冰箱、空調、書桌、電腦桌、書櫃、迷你廚房、個人浴室、衣櫃。



周邊環境一

鹿兒島銀行：從學校徒步二十分鐘左右，會有一家鹿兒島銀行的坂之上支店，若想在銀行開戶，要先拿到「外國人登錄證」才能辦理，由於外國人登錄證需二、三個禮拜才會拿到，若想請家人從台灣匯款，請事先準備至少一個月的錢，等拿到外國人登錄證再去銀行開戶。

郵局：如果沒有請家人從台灣匯款的需要，也可以將生活費一次帶過來，等外國人登錄證拿到之後再將錢存進郵局，需要用到錢再利用提款卡領出。在郵局開戶還有一個很方便的服務，可以利用轉帳的方式繳交當期的水電、瓦斯等費用，這樣可以省下每個月去郵局和便利商店繳錢的時間。

便利商店：學校附近有「全家」、「Lowson」、「Sunkus」…等。

生鮮超市：從學校徒步十五分鐘左右，可以見到一間叫「タイヨウ」(太陽)的生鮮超市，一般日常生活用品均可在此購買。

藥局：在離坂之上車站附近有幾家藥妝店，可以在這裡購買保養品。

坂之上車站：從學校徒步二十分鐘會看見車站，平時也可搭校車前往。

II 學校課程及活動

i. 辦理外國人證錄證

初來日本第二天，一群熱心的日本學生帶我們這些今年剛來日本的交換留學生們，到谷山市役所辦理外國人登錄證。其中有一個日本學生福重さん曾有在中國大連外語學院留學過一年的經驗，中文講得很好，日後很多大小事情也多虧了福重さん的大力幫忙，真的很感謝他呢！除了台灣的交換留學生之外，今年也來了三位中國交換留學生，都是大連外語學院的，另外還有兩位來自應慶大學的韓國交換留學生，與中國的學生交流並沒有什麼困難，與韓國的學生溝通時必需要用到日文，很驚訝為何身為韓國人，日文卻講得如此流利！後來才知道，原來，韓文與日文除了發音不同之外，文法大致上是一樣的，先天上的優勢實在是令我羨慕不已啊……！

日本的朋友們帶我們坐 7 號巴士前往谷山，到了谷山站下車後，徒步幾分鐘便看見市役所了。市役所除了辦理「外國人登錄證」的業務之外，也是辦理「國民健康保險」的地方。但是，留日期間只有半年的我，是無法辦理國民健康保險的。幸好，國際交流中心的的福留さん告訴我，生病的時候，可以請醫生開診斷書及收據，然後再到學校的「學生科」申請醫療補助，「學生科」會給予 70%的現金，自己

只要支付 30%的費用就可以了。這一點對於沒有國民健康保險的我，真的是一大福利呢！

辦理好外國人登錄證之後，還需要 14 個工作天才能拿到證件，這時，市役所的人員會先給我們一張臨時登錄證，等兩個禮拜後，再拿臨時證到市役所換取正本。

PS：留學生到了日本之後，必須馬上到居住地政府辦理外國人登錄。如果不辦理登錄就拿不到證件，在日本不攜帶登錄證是違法的，警察單憑這一點就可以抓人。登錄手續很簡單，只要拿著護照和兩張大頭照即可。在日本有許多用到大頭照的地方，所以來日本時最好多帶幾張照片，因為日本照相是很貴的。

此外，由於在日期間未達一年以上是禁止打工的。所以想要打工的同學，千萬不要爲了貪圖一時的財富而觸犯法律。

ii. 入學式

4月5號是鹿兒島國際大學的開學日，一早，我們先到國際交流中心報到，今村さん給了我們屬於自己學部的資料袋之後，大伙兒便前往體育館參加入學式了。

日本的入學式與台灣的入學式有很大的不同。在台灣，參加入學式的學生們都是獨立自行前往參加，服裝方面也是以輕便為主的服裝；但是在日本，從小學到大學的入學式，都是家長陪同小孩一起參加的。除此之外，每一個學生都穿著正式的西裝，打扮得一絲不苟進入會，由此可以見得日本人對於入學式的認真與重視程度。很不巧的是，對日本入學式完全沒有概念的我，參加時還穿了牛仔褲入場，只見每雙眼睛都盯著我猛看，真的很難為情呢！入學式的程序如下：

1、式典歌演奏→2、開式のことば→3、学長式辞→4、入学生宣誓
→5、在学生歡迎の辞→6、校歌・学生歌紹介→7、閉式のことば

式典歌是由學校的「合唱團」所擔任演唱的，雖然我不太清楚為什麼要唱一青窈的「花水木」還有「哈利路亞」……

很正式的入學典禮：



4 月正逢櫻花盛開，學校的櫻花道是我最喜歡的地方：



iii. 社團

入學式結束之後，新生們在校園到處可以見學校的社團拿著宣傳海報及小型看板招攬新社員的畫面，有些社團爲了吸引新生的注意，還會在自己的展示區放置親手做的模型供大家欣賞，也有一些社團會穿著布偶裝在校園內走來走去，一邊發送宣傳單一邊表演，真的非常有趣！以前在台灣唸書時，參加社團是自己去找社團報名，感覺在台灣，大家對於社團的重視度並不高，雖然還是有很不錯很積極的社團，但畢竟還是少數，所以在日本看到之前只在電視劇裡才會出現的景象，很有興趣地拉著朋友觀看了每個社團，才發現社團的種類真的很多呢！最後我和朋友選了與留學生交流性質的「龍志會」。

龍志會大部分的社員，都是對與留學生交流有興趣的日本人，另外就是和我們一樣在日本留學的其他留學生們。每個禮拜會有一次社團活動，主要的內容是以會話、文化交流爲主，大家主要還是講日語，也多虧參加了這個社團，讓我認識了許多朋友，雖然在交流的過程中，用著不流利的日文出了很多糗，但是龍志會的朋友們真的很「優しい」(nice)，不但幫我糾正發文及文法上的錯誤，還會教我許多平常在補習班所學不到的字彙及生活會話，遇到不懂的問題，也會熱心

地幫忙，所以我覺得到了日本一定要多交朋友，不要只是固定幾個小團體，讓自己的生活變狹窄了。

龍志會辦的許多活動中，讓我最印象深刻的是「料理會」。活動集合了中、日、韓三種不同文化的象徵食物，由社員們親自動手做料理，在學習各國的文化同時，也體驗了做料理的樂趣。中國與台灣代表的食物是「餃子」，日本是「豬肉味噌湯」與「握飯團」，韓國則是一種叫「**ちぢみ**」的蔬菜煎餅。

中國的留學生在包餃子這方面真的很厲害喔！從一開始的揉麵團、桿皮、餡料直到包成一顆顆渾圓飽滿的餃子，如此純熟的技巧與手勁，簡直讓其他的日本與韓國學生們(還有我)嘆為觀止。

而日本學生所做的握飯團也很美味喔！要把飯捏成三角形的樣子看似容易，其實裡頭有很大的學問，飯團與食材的大小要互相配合，不能握得太緊或太鬆，要握得飯粒”粒粒”分明，又不能太鬆導致散開，這需要一些經驗與功夫。

韓國的**ちぢみ**做法是裡面最簡單的，也是韓國的國民料理呢！只要買好煎餅粉，加水攪拌均勻，再加上自己喜歡的食材，例如韭菜或海鮮等，再放置平底鍋煎成金黃色就可以了。做法不但方便，味道也很好吃喔！

社團招攬新生活動：



iv. 學校課程

由於交換學生沒有學年之分，所以選課的方式很彈性，只要是自己所屬的學部課程及通識選修課程，依照自己的興趣去選擇就可以了，這學期我一共選了八科，詳細課表請參照附件(一)。

其中我最喜歡的課程是「留學生論文指導」及「日本文學」這兩門課，「留學生論文指導」雖然課程的名稱是「論文指導」，實際上卻是「作文指導」。老師是一個看起來很和藹的老先生，每週上課會發給我們一人兩張稿紙，然後在黑板上寫上作文題目，兩個小時，大伙兒便在寫作上渡過；第一次接觸日文寫作的我苦於下筆，介系詞的用法到底是哪個才對？單字又該怎麼配合文法使用呢？光是煩惱這些問題，就用掉一半的時間，每當交作文時，我總是寫不滿一頁，看著同學們洋洋灑灑地寫了滿滿兩頁，心裡又羨慕又懊惱，羨慕的是大家的寫作基礎都很好，為何老師發回改好的作文，我的頁面卻是滿江紅……如此幾週下來，由於老師耐心地訂正與指導，對於寫作技巧已有初步了解的我，竟不再害怕作文，也越來越喜愛留學生論文指導這門課了。在最後一次上課時，我終於寫了滿滿兩頁，還向老師要了第三張稿紙，真的感覺到自己寫作能力的進步！

「日本文學」也是我很喜愛的一本門。村瀨先生雖然看起來有點嚴謹，但是他的授課方式卻很受學生們歡迎，只要是他的課，必定場場爆滿，由此可見村瀨先生獨特的教學及其魅力。

村瀨先生上課內容主要以「夏目漱石」的文學作品為主，分別是「三四郎」、「坑夫」、「虞美人草」這三本書。先生先請學生依次閱讀，待閱讀完後，再將先生所發的作業完成，作業上的問題，都在書裡面，若沒有將整本書看完，是無法完成作業的。

這個艱難的任務又難倒我了，光是看現代文學就頗有困難的我，何況是看「文言文」般的日本文學呢？翻開書頁，才看了一頁，半個小時便過去了，於是，我採用了另一種方式，不再仔細琢磨內容及單字，只要大概地知道故事的人物及發生的事件便可，如此看了幾遍之後，對於字面上的敘述不再感到迷惑，作業也順利地完成了。

村瀨先生在同學們看完書後，會對其內容詳細的研究及剖析，例如「三四郎」中的美禰子為何會突然結婚？愛的到底是誰……等等，這些問題也是我在閱讀作品時所疑惑的。

另外，上村瀨先生的課得到的另一個收穫是，聽力會變好。因為村瀨先生講話很快，卻很清楚；當先生以驚人地速度在講解內容同時，我的聽力也不斷地在進步，一開始對於如此快速的授課方式感到

不能適應，幾堂課下來，已經漸漸習慣村瀨先生的說話速度，這一點真的令人很開心呢！

除了有趣的授課方式外，日本的學校與台灣學校的點名方式也不一樣，在台灣，老師大多以「唱名」或「記名」的方式點名，日本則是以學生證來點名，在學生證背後有一組條碼，老師則會在下課前發一個類似在便利商店買東西時所需要刷條碼的機器，在刷完條碼後，學生的名字就會記入機器裡了。點名只要短短幾分鐘就完成，非常便利，這樣的機器在台灣從來沒有見過的我，感到很新奇。但也因為如此，許多學生會請朋友或同學代刷學生證，有時上課人數與修課人數不符比例，雖然我也認為上課應該是自動自發的行為，而不該藉以點名讓同學聽課，而刷學生證的便利性與實用性固然很好，是否適用在時下年輕人身上，還有待商榷。話又說回來，現在又有多少大學生念書是爲了「自己」呢？

v. 交流中心安排活動與留學生歡迎會

國際交流中心除了協助留學生在校事務之外，也安排了一項貼心的**チューター**(tutor)學習。所謂的**チューター**就是個人家教，每個留學新生都有一個 Buddy，一個禮拜至少一天互相交流學習。地點可以選擇國際交流中心或者其他場所，“戶外教學”也是其中一種方式呢！有了 Buddy 真的覺得很開心，除了與日本朋友更親近之外，也能更加有機會練習會話、聽力了。我的 Buddy 就是當初帶我們去辦理外國人登錄證的福重**さん**，由於他在中國大連外語學院當過一年的交換學生，所以中文也有一定的程度，當我有不明白或者聽不懂的地方，他總會中日並用不厭其煩地解釋給我聽，平常也會帶我們這群人生地不熟的留學生出去玩，多虧了福重**さん**及其他的日本朋友們，讓我們在鹿兒島這段期間體驗了平時不曾體驗的生活，他們的友善與熱情真的帶給我們這些異鄉遊子們很多很多的溫暖。

4月7號，國際交流中心在國際交流會館(宿舍)舉行了新生歡迎會，舉行地點在會館的娛樂室，當天來了很多日本學生，其中也有從女子宿舍過來的朋友，以及在新生歡迎會的場內佈置及餐點準備上幫了很多忙的<龍志會>社員們，整個歡迎會的氣氛非常熱鬧！



五、日本文化

I 食

在日本商街上林立著許多食堂與居酒屋，與レストラン(餐廳)不一樣的地方在於，食堂與居酒屋的食物都屬於和風口味，例如カツ丼(豬排蛋汁蓋飯)、てんぷら丼(天婦羅蓋飯)、寿司……等，而居酒屋則是以喝酒為主，小菜為輔的行式，例如おでん(關東煮)、鳥焼き(烤雞肉串)…居酒屋通常是勞工或上班族用來連絡感情的地方，隨著時代越來越進步，居酒屋的料理也從單純的日式料理轉變為更多元化的各國料理。有一次和朋友在<天文館>商圈逛街時，肚子很餓地想找一家小店吃東西休息一下，後來發現了一間居酒屋。那家店是以賣關東煮和定食為主，當時我點了兩塊蘿蔔、雞肉丸子、高麗菜捲……，真的超級美味！蘿蔔又軟又嫩，吸飽滿滿地關東煮湯汁，雞肉丸子也很可口……雖然在台灣並不是沒有吃過關東煮，但是無論是在口味或食材的精緻度上，日本還是略勝一籌。

至於食堂，在鹿兒島國際大學就可以吃得到了。與台灣的校園餐廳不同的是，台灣的學生餐廳裡大多以「自助餐」的方式，由學生自行挑選喜愛的菜色，再看食材與量來計算價錢。而日本的學生食堂則是以類似「自動販賣機」的方式，先在<食物展示櫃>看好想吃的定

食模型，再到販賣<食券>的機器裡投錢拿取餐票，最後把餐券交給櫃台等個幾分鐘就可以拿到定食了。

由於日本國民普遍都有喝酒的習慣，許多主打「**飲み放題**」(喝到飽)或「**食べ放題**」(吃到飽)的店很受民眾歡迎。消費方式大都是：七道至十道料理加上啤酒無限暢飲 2000~2500 日幣。不喝啤酒的人，也可以點添加了些微酒精的果汁。料理大都以「毛豆」、「炸雞」、「和風沙拉」、「炒飯」……等為主。

在日本，想要在早餐店買個三明治或漢堡是不可能的。(只能前一天去超商買飯團或土司當第二天的早餐，或者自己做)因為日本沒有早餐店，在路上甚至看不見攤販的蹤跡，除非有慶典活動時，才有類似夜市一樣的路邊攤。**夏祭り**的攤販有點像台灣常見的「夜市」，只是販賣的商品不太一樣。比如台灣的糖葫蘆，在日本就變成了糖蘋果。所謂的糖蘋果是將一整顆蘋果放進糖水醃漬，再裹上一層紅色或綠色的糖霜。還有將鳳梨切成條狀用竹筷串起來置在冰塊上，起先我還以為是冰棒，後來才知道是鳳梨，買了一隻試吃看看……很甜很好吃，可是一串賣 200 日元真的蠻貴的，一般在超市買鳳梨，一整顆才 300 日元左右呢！

II 衣

在四月初時，鹿兒島市民中心舉辦了歡迎外國留學生來日的交流活動，主要是立食パーティー(站著吃東西的 Party)以及穿日本傳統和服等體驗。和服是日本民族的傳統服飾，而女生的和服可以分成三大類：一般和服、婚喪用和服、浴衣。

一般的和服對日本人來說，穿著的時間大部分是在「初詣」及「成人禮」時，「初詣」指的是元月一日，因為常在年初一時可以見到許多日本人穿著和服去神社拜拜。「成人禮」在日本是指 20 歲時，對於女兒成人時購買一套新的和服作為成人禮；日本的成人式都是在 1 月份舉行，由政府機關負責舉行儀式，參加者只要在今年年滿 20 歲均可參加。

婚喪用和服則是以黑色為主，其中與一般和服不同的差異點在於“腰帶”，若是喜事腰帶為白色，若是喪事腰帶則為黑色。腰帶還是一種珍貴禮品。按照日本風俗，每逢「七五三」節，外祖母家照例要給外孫或外孫女送腰帶。

浴衣則是一種非正式的和服，一般在夏日祭典時常看見許多少女們穿著花樣鮮艷活潑的浴衣在廟會、煙火大會中等熱鬧場所出入。

在市民中心體驗和服時，第一個感覺是：「我的腰要斷掉了！」當幫我穿和服的婆婆媽媽們，把腰帶勒得緊緊地、在外面加上一層又一層的衣服時，我感到一陣呼吸困難……突然很佩服以前的日本女性，在穿和服的同時，也能保持優美的體態行走，而我卻搖搖晃晃、一副重心不穩地樣子。話雖如此，體驗和服真的很有意思呢！



III 住

由於日本處於自然豐厚的地理環境，許多建築材料包括檜木、杉木、櫻樹等，常被拿來使用。一般傳統的日式建築就如大家在電視上所看的，木式構造的房屋、和室、榻榻米…甚至是寺院神社也與台灣的建築有著明顯的差異。日本的寺院外觀的建築，感覺很簡潔，處處都充滿著禪意，無論是在建築的材質還是裝飾的擺設，都有一股莊嚴之美。而台灣的寺廟大都在石柱或牆壁上著以彩繪或神話人物等，感覺比較熱鬧，較有民俗感。無論是哪一種，各有其特色、風情，兩者對我而言都非常好。

IV 行

如果有去過日本都知道，日本的交通十分發達，除了遍佈全國的大小機場、四通八達的高速公路、橫貫東西的高速新幹線、完善的海上交通網外，首都圈地鐵之便利，也令人嘆為觀止。

在鹿兒島也有國內機場這件事，對我而言是很方便的，倘若鹿兒島沒有機場的話，還得跑去別的縣市搭乘，對於旅客是一種金錢和時間上的浪費。日本國內主要有 3 家航空公司，分別是：日本航空 (JAL)、全日空(ANA)、日本空中系統(JAS)。全國共有東京、大阪等

60 個航空港。若在前一個月買機票還可以享受半折(旺季大概八折)的優惠，之前去東京玩時，也是提前一個月訂票，打折下來的價格與新幹線的價錢差不多，但是時間則大大節省了一半以上呢！！

日本國有鐵路的名稱爲 Japan Railways Group，簡稱爲 JR 日本鐵路，其中又細分爲：JR 全國、JR 東日本、JR 西日本、JR 九州、JR 四國、JR 東海、JR 北海道等七種。JR 全國是全日本的 JR 路線都可以搭乘，其他六種則是僅限於搭乘該票之地方區域路線。而 JR 又包括了新幹線(高速鐵路)，目前我已搭乘過的新幹線有「つばめ」、「リレーつばめ」、「のぞみ」等三種車型。前面兩種只在九州行駛，のぞみ則是從九州開往本州的新幹線。八月份去東京玩所搭乘的交通工具就是のぞみ號，從鹿兒島中央車站出發到抵達東京，足足花了八個小時的時間，一路上雖然我不停地昏睡，但是到達東京時，體力已經消耗完了……但是整體來說，日本的新幹線真的很平穩、很舒適，只是價格也很昂貴，來回票已有打折也要四萬八千日元左右…與前一個月訂飛機票的價格是差不多的。建議長途旅遊的朋友還是搭飛機比較划算。鹿兒島的 JR 不像本州的 JR 有著數量可觀的列車廂，普通的列車通常只有三、四節車廂，甚至也有兩節車廂的情況。可能是處於較偏遠的地方，所以搭車的情況也不像東京一樣那麼擁擠。

在日本，所謂的「巴士」就是台灣的「公車」，巴士比台灣的小台，速度比台灣慢，但是個人感覺日本的巴士坐起來比較舒適且平穩。(台灣也許是因為路面不平的關係，總覺得搖晃得很厲害……。)

基本上日本的巴士規定只能從後門上車前門下車。依地區不同,有些鄉下地方票價是依路程計算，坐越遠越貴，通常一上車要抽一張票，票上有寫號碼,最前面有票價表，最後下車時,看抽的號碼下面顯示多少錢就投多少，大的城市通常無論到哪價錢都一樣，但基本票價也依地方不同價錢不一樣。此外日本的巴士和市區電車均可找零喔！這一點真的很貼心，很希望台灣有一天也可以在大眾運輸工具裝設找零的投幣機。

提醒大家，在日本旅遊時，坐 JR、巴士時不要在車內講手機或聊天聊得很大聲，這是很基本的禮貌。如果真有事必須要跟對方聯絡，也一定要先走到車廂外的走道再講。一開始我坐 JR 常常會看見許多人拿著手機一直在傳簡訊，總覺得很納悶，後來在車裡看見請勿在車內使用手機等標語才知道原來日本的公眾場合是不能講電話的。

如果沒有特殊狀況(迷路或最後一班車開走了)，出門最好搭巴士或 JR 就好，因為日本的計程車很貴，兩公里 630 日元起跳，再跳加 80 日元，搭乘時要注意一下。

JR 内部



市區電車



V 樂

鹿兒島有許多豐富的自然資源，除了許多島嶼如有活火山的櫻島、列入爲世界遺產的屋久島、霧島、奄美島…等，其他景點如水族館、動物園、市中心天文館等…都是很好玩的地方！

雖然櫻島和霧島非常有名，很遺憾的是我都沒有去過，較常去的還是在天文館逛街買東西……。

第一次去天文館，是我的チューター福重さん與龍志會的朋友們帶大家去的。原本以爲「天文館」就如字面上所寫的，是觀測天象的地方，其實，天文館是鹿兒島市中心最熱鬧的地方，周圍有許多百貨公司和商圈。與東京、大阪一些大城市相比，天文館商圈所販賣的物品也許並不多，但是還是有許多好的地方，另外，在天文館也可以買得到當地的名產如「薩摩芋」、「薩摩燒酒」、「黑豬肉」、「黑牛肉」、「炸魚丸」…等，另外想唱歌和玩遊戲可以到宇宿，有一個大型娛樂場所；想看電影可以到中央車站旁邊的百貨公司裡的電影院觀賞；逛街、購物累了，還可到商圈裡的喫茶店點一碗鹿兒島特有的「白熊」冰，新鮮水果加上綿密的雪花冰，在炎炎夏日當中是最佳的消暑冰品喔～

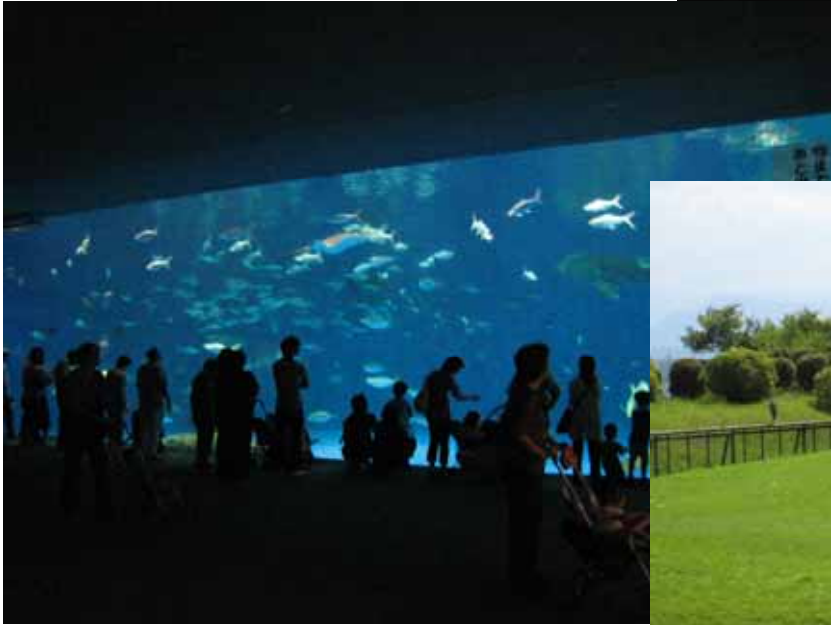


由於鹿兒島的地理位置靠海，所以水族館可以看見各式各樣的魚類及水中生物，館內的設施也很齊全，對水族館有興趣的人不妨參觀看看。但是門票對我而言有點貴，大人/1500 日元。

其實在日本，很少有學生折扣，一般有折扣的都是小孩、老人及團體票。在歐美地區，辦國際學生證可享優惠折扣，但是在日本，除非是去 KTV 唱歌或看電影，其他場所打折的地方真的很少……

另外平川動物園也是一個不錯的選擇，除了可愛的動物之外，還有其他的遊樂設施如：觀覽車(摩天輪)、飛行塔、旋轉馬、海盜船…等，入園門票也非常便宜喔！大人/200 日元。

除了自然及生態遊樂設施，KTV 也是我常去的地方之一。在日本唱歌比在台灣唱雖然貴了許多，但是日文歌的選擇非常多，但是由於版權的問題，MV 的畫面都不是歌手所拍的，而是有點像早期台灣的卡拉 OK 伴唱帶……即使如此，回台灣之後，每當在 KTV 點歌時總是很懷念日本的 KTV 呢……！



七月份的鹿兒島有許多活動，如六月燈(鹿兒島市節)、曾我傘燒節、櫻島・錦江灣渡游泳大會……等。

所謂的燈節就是盂蘭盆節，在七月十三日至十五日時，若干家庭滿懸紙燈，以祭慰亡靈。與台灣不同的是，日本的燈並非是圓的，而是方的，上面佈滿了小朋友的彩繪，非常可愛！不過當日去神社看燈時，也看見許多藉著燈祭打廣告的企業們，在彩繪燈上大大地寫著自家公司的名字，也算是奇景之一吧。

除了燈祭，七月有一連數日的夏日祭典活動讓大家參加。參加祭典那天，一路上，我看見許多穿著浴衣的少男少女往車站的方向集合。搭 JR 前往「郡元」之後，看見一個類似台灣「夜市」的地方。只是攤販販賣的商品不太一樣。

烤肉串與生啤酒也是很有人氣的明星商品，許多人拿著啤酒直接在街上喝了起來，平時看起來頗有嚴肅之感的日本人，此刻也變得輕鬆可愛起來。

在活動場地出入口的上方，大大的看板上寫著：「真夏かごしま」，非常有夏天的味道！尤其鹿兒島又是位於九州最南端，宛如置身在墾丁一樣。野台上還有不知名的藝人在唱歌，聲音很乾淨很爽朗，唱了許多與夏天有關的歌曲，邊喝著啤酒邊聽歌，實在是一大享受！

八月十六在櫻島還有煙火大會，可惜八月十五已回台灣，若能再多待兩天就好，殘念……



六、戶外教學

I 黃金週—指宿及熊本行

所謂的黃金週是日本根據昭和 23 年(西元 1948 年)所實施的國定假日法，將國定假日集中在四月二十九日到五月五日連續七天而來的。如果週六、週日都包括在內的話，會有連續近十天左右的假期。今年的日本黃金週連同六、日，一共有九天。於是我去了指宿與熊本旅遊。

指宿位在鹿兒島縣內的一座小城市，一開始對它的印象與一般的日本城市並無不同，但是，指宿有一項很特別的「砂浴溫泉」，很受當地人及外來觀光客的喜愛。指宿的摺濱海岸是日本唯一的地熱海岸；所以沙灘也成為高溫的海濱，連海水都是溫熱的！

聽說砂浴可以改善腰痛、手足冰冷、便秘……等，療效甚至比一般的溫泉還高出四倍，因此砂浴在日本也很風行。一般洗溫泉必須要先脫衣服才能入浴，而砂浴則是要穿著日式浴衣入浴，泡砂浴時，工作人員會先挖一個洞，然後自己再躺進去讓工作人員將砂子覆蓋在身上，等到自己覺得泡夠了再去大眾浴池泡溫泉。雖然在台灣也有和朋友泡過溫泉，但是和一群日本人光著身體泡感覺還蠻特別的……



除了去指宿泡砂浴外，黃金週也和朋友去了熊本。這也是我第一次在國外自助旅遊，爲了讓這次的行程能夠順利，和朋友計畫了很久才將行程搞定。不但自己訂飯店、買車票，還要規劃路線圖，查當地觀光景點所需資訊等……雖然很累，但是完成之後很有成就感呢！

熊本縣古稱「肥後國」，位於九州中央，是日本數一數二的農業縣，也有世界最大級的破火山—阿蘇山。所以熊本又被稱爲「不知火」，也叫做「火之國」。所謂的火之國、湯之都，指的就是熊本和別府(別府八湯)~這些知識也是去了熊本旅遊知後才得知的，所以來日本一定要多到戶外走走，才能增長見聞喔！

去熊本是搭新幹線去的，原本以爲能搭普通的 JR 就好，事實上，去熊本的交通工具只有新幹線和高速巴士，但是高速巴士價格雖然便宜，卻很費時間。於是花了 11600 日幣買來回票，從中央車站出發到熊本，只須一個半小時，真的很迅速很方便。

到了熊本，預計看熊本城、水前寺成趣園、舊日刑部居所……原本還安排參觀夏目漱石的舊居，但開放時間只到下午四點來不及……

熊本城與大阪城、姬路城合稱日本三大名城，也是熊本觀光的必遊之處。由於城內種有許多銀杏樹，又被稱爲銀杏城。由於城裡的天狩閣曾經意外發生大火，火勢雖然立刻獲得控制，但是許多重要的文

物、城樓已遭到燒毀，日本政府於戰後將熊本城指定為「國家重要文化財」。1960年開始重建，也就是這次去熊本城所看到的樣子。「天狩」是日式城堡中最高、最主要也最具代表性的部分，具有瞭望、指揮的功能，同時更是封建時代統御權力的象徵之一喔！

熊本城的城牆是由巨石蓋起來的，第一次看見如此壯觀的巨石建築，感到非常震撼！天狩閣由於是重建的，內部已全面翻修，最初看到現代化的設施及房屋結構，雖然有點失望，但遺留下來的重要文物還是值得一看。

除了熊本城，水前寺成趣園也是熊本必遊的觀光景點。水前寺建於江戶初期(1632年)由當時諸侯細川忠利所興建為私人園邸，園內的假山假水為日本典型桃山式庭園造景。五月份的水前寺綠意盎然，有股寧靜的庭園之美，入園費也很便宜喔，只要 400 日元！

馬肉料理也是熊本不可錯過的熊本美食喔～在鹿兒島已吃過黑豬肉的我，對於馬肉抱持著既期待又怕受傷害的心情前往當地著名的鄉土料理店點餐。雖然是鄉土料理，價格卻不怎麼「鄉土」，九道料理要 4200 日元，份量也非常少，但是味道蠻精緻的，馬肉刺身也很美味，口感有點像牛肉，卻更爽口，刺身一點血絲也沒有，吃起來入口即化，真的很好吃～



II 東京行

六月及八月份各去了一次東京，第一次去了：三鷹、池袋、明治神宮、台場、淺草、六本木。

第二次則去了：橫濱、鎌倉、新宿。

位於三鷹的美術館其實正是大家耳熟能詳的「吉卜力」美術館。喜歡日本動畫的人都知道，吉卜力是動畫大師宮崎駿工作室的名稱，而吉卜力美術館裡面所展覽的，都是宮崎駿從以前到現在的作品，包括手稿、動畫製作……等。身為動畫迷的我，來到東京當然不能錯過這個景點啦！

吉卜力美術館與一般美術館不同的地方在於美術館不設即場買票，必須得事先預約，而身為外國人的朋友若要買票，還得先透過旅行社購買，並出示護照號碼，我的入場券便是托台灣的旅行社代辦才拿到的。

與同行的朋友到了三鷹之後，在三鷹車站不遠處便看見美術館的接駁巴士站牌，車費單程二百日元，回程三百日元。大約每十分鐘一班車，車程只是五分鐘左右。本來當天想用走的過去，不過剛好下雨，

聽朋友說往美術館的方向有一條很美的街道，沒有走真的蠻可惜的……。

外國人在入場時都需要出示換領券及護照，然後就可以得到一張正式的入場紀念票，是用動畫彩色底片所做的票，每個人的票都是不同的，非常有紀念價值！而館內許多動畫製作的構思、計畫及資料蒐集，令人感受到一部動畫的背後，所要做的準備與作業是非常龐大且繁雜的。



明治神宮位於 JR 原宿站徒步 7 分鐘，離竹下通和表參道非常近，參觀費也不貴，成人只要 500 日元。之前一直很好奇明治神宮究竟是什麼樣的地方？又是爲了什麼而建立的？到了那裡才知道，原來是爲了紀念已經逝世的明治天皇及昭憲皇太后，在大正 9 年 11 日建立了明治神宮。

位在繁華都心的明治神宮就像一座森林一樣，到處都充滿著綠意，除了慕名而來的觀光客之外，也是一般民眾散步、踏青的絕佳場所。神宮的總面積有 71 萬 2000 平方公尺，相當於 54 個東京巨蛋呢！

當日去參觀明治神宮時，發現正在舉行日本傳統婚禮的家族。日本的傳統婚禮大部分都在神社舉行，只限新婚夫婦及兩方親戚參加。(而台灣則是朋友也可以參加)，來賓參加時要穿黑色的衣服，並與兩方家族拍照合影。

雖然結婚的人根本不認識，但第一次見到這樣的場面，許多觀光客拿著相機不停地拍拍拍，覺得很有意思的我也將這樣的場面拍了下來……

巨大的鳥居



日式傳統婚禮



第二次東京行，是爲了補足第一次沒去成的缺憾，最想去的地方便是新宿和築地了。

說起築地，大家便會想起生猛的海鮮及美味的生魚片，這次來到東京，主要也是爲了品嚐築地美食。在網路上查到的資料，有兩家壽司店極受大家推崇，一家是爸爸「壽司大」，另一家則是兒子「大和壽司」。

去的時候雖然是星期一，由於正逢暑假期間，人潮依然很多，坪數不大的店門口外，前來用餐的客人就排了三列，幸好，只有一個人的我不用等太久，便馬上有位子可以坐了。

由於不知道什麼比較好吃，於是叫了一份 3500 日元的套餐，事後覺得很後悔，因爲真的太飽了……吃不完。不過海膽非常可口，一點腥味都沒有喔！



七、心得總結

來日本之後，除了語言上有所進步之外，對於不同的文化及其民族性，也更加了解，我認為這是留學最大的附加價值。既然已經出國唸書，學習不光只是在學校裡、書本裡，應該勇於嚐試各式各樣的體驗，吸收與接納不同族群之文化，當我們踏出這一步之後，世界會變得更寬廣。

八、建議

去日本之前還是先徵求父母的同意比較好，畢竟留學會涉及到金錢及可能延畢等問題，申請交換學生一定要與家人做良好的溝通才不會造成遺憾喔！